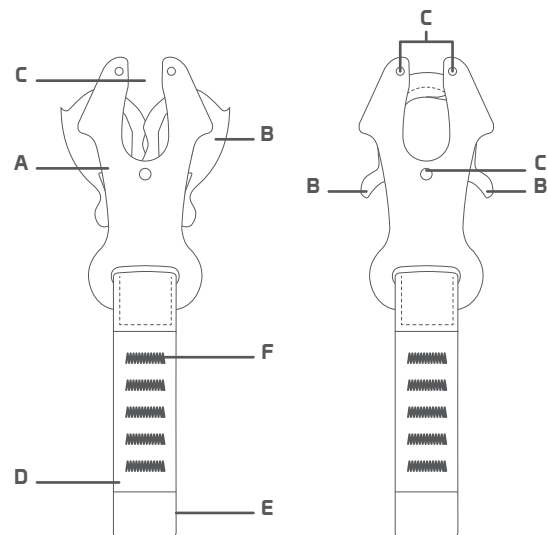


NOMENCLATURE



A Body | B Gates | C Pins | D Sling | E Eyelet | F Stitch
Main metal materials: aluminium alloy and stainless steel
Main textile materials: polyamide

A Corpo | B Leve | C Perni | D Fettuccia | E Asola | F Cuciture
Principali materiali metallici: lega di alluminio e acciaio inossidabile
Principali materiali tessili: poliammide

A Corp | B Leviers | C Goupilles | D Sangle | E Œillet | F Coutures
Principaux matériaux métalliques : alliage d'aluminium et acier inoxydable
Principaux matériaux textiles : polyamide

A Körper | B Hebel | C Stifte | D Schlinge | E Knopfloch | F Nähte
Hauptmetallmaterialien: Aluminiumlegierung und Edelstahl
Haupttextilmaterialien: Polyamid

A Cuerpo | B Palancas | C Pasadores | D Correa | E Ojal | F Costuras
Principales materiales metálicos: aleación de aluminio y acero inoxidable
Principales materiales textiles: poliamida



242.000 FROG ANSI

WWW.KONG.IT



Read and always follow the information supplied by the manufacturer
 Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante
 Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant
 Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden
 Lea siempre y respeta la información proporcionada por el fabricante



Download the declaration of conformity at:
 Scarica la dichiarazione di conformità da:
 Télécharger la déclaration de conformité sur:
 Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von:
 Descargar la declaración de conformidad en:
www.kong.it/conformity



Please calculate the lifespan of the device according to:
 Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a:
 Calculer la durée de vie de le dispositif selon:
 Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach:
 Calcular la vida útil del dispositivo según:
www.kong.it/en/life/

Y5779000BEK

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy
 +39 0341 630506 | info@kong.it

SPECIFIC INFORMATION

Master Text

Category III Personal Protective Equipment 242.000 FROG ANSI is a connector suitable for use in Personal Fall Arrest Systems, certified according to ANSI/ASSP Z359.12-2019.

Use and positioning

- Open the gates (B) and rotate them around the central pin. The gates are locked in the open position only if they are rotated in the same time and completely (fig. 1);
 - Insert the device into the anchorage; the contact with the inner part causes the automatic closure of the levers (B) – (fig. 2).
- Correct direction of load application, ensuring maximum strength (fig. 3). Use the eyelet (E) to connect other devices (fig. 4).

Important:

- carefully assess the suitability of the attachment/anchoring point chosen (position, dimension, resistance, etc.) in relation to the application for which it is to be used, in particular ensure that it is always above the user (fig. 5);
- before connecting the device to an attachment/anchor point, check that the size of the latter is less than 12,7 mm (1/2") – (fig. 6);
- always ensure that the connector inserted in the anchorage has the gate (C) always perfectly closed and is free to move and position itself in the foreseeable direction of load application;
- before using the device, consider the forces composition to calculate the actual loads that will be applied; this must never exceed ¼ of the rated load marked on the device (Working Load Limit WLL 1:4) – (fig. 7);
- keep in mind this device length in fall arrest systems.

Caution, danger of death

- never load the connector along the minor axis;
- do not open the gates (C) when a load is applied to this device;
- do not hold the connector when it is under load: risk of levers opening (fig. 8);
- do not connect the device directly to ropes, lanyards, webbing loops or other textile materials (fig. 9).

Examples of incorrect and dangerous use (fig. 3): positions causing lateral, torsional forces or twisting (fig. 10).

Checks before and after use

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it works properly, in particular, check that:

- it is suitable for the intended use;
- textile parts do not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, in particular check the areas in contact with metal components;
- stitching is intact, and there are no cut or loose threads;
- metal parts are free of cracks, corrosion, mechanical deformation and that any wear and tear is only of an aesthetic nature;
- when actuating a single gate (B) it must rotate and automatically close when released;
- when actuating both gates (B) these must rotate then lock in the open gate position, automatically and completely close when a light pressure is applied on the inner part;
- pins (E) are correctly riveted;
- markings are legible.

Cleaning and lubricating the mobile parts periodically with a moderate amount of silicone oil is recommended.

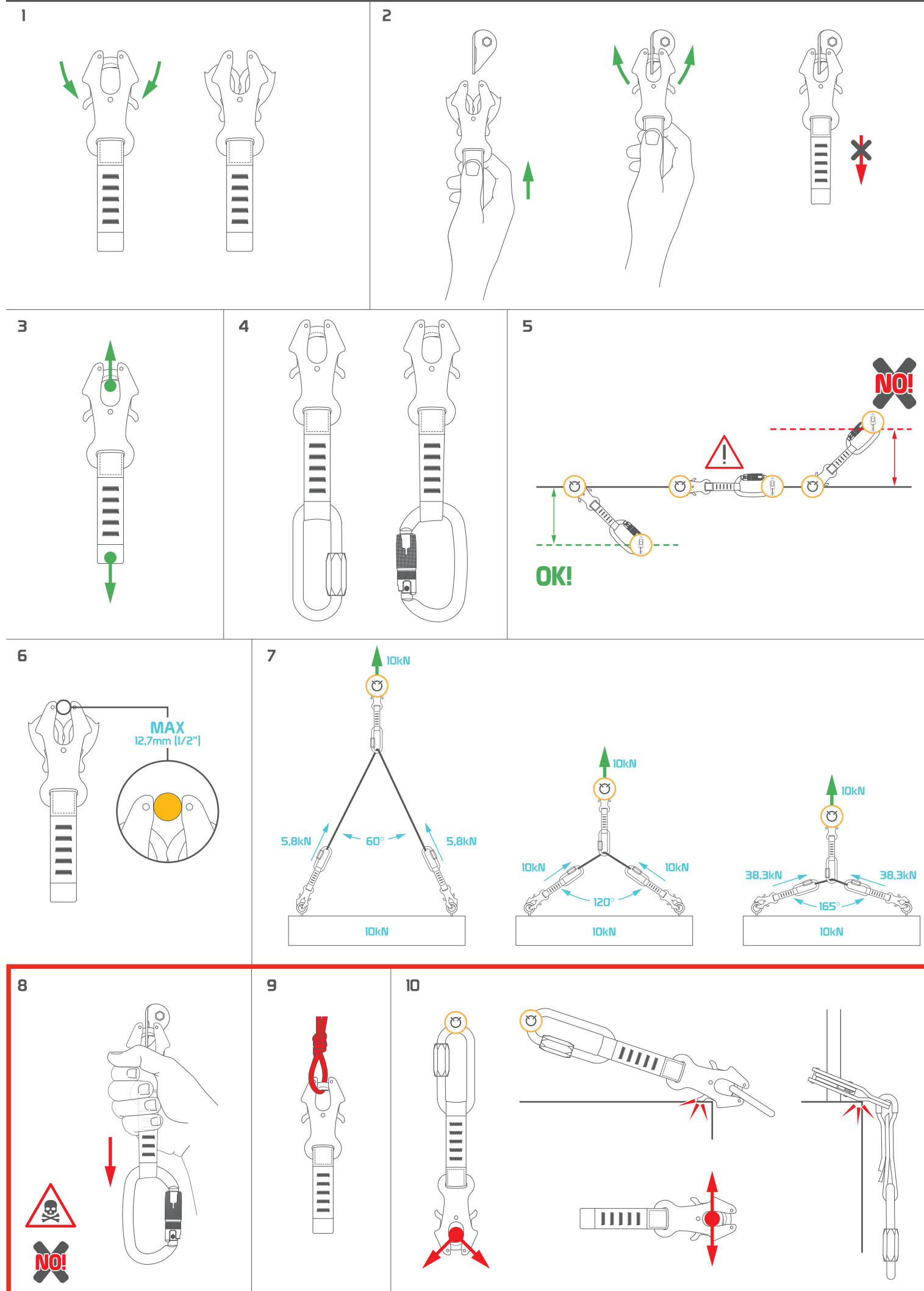
Before use and in a fully safe position, check the resilience of the system by loading your own weight.

Certification

This device has been certified:

- according to EN 362:2004 by the notified body No. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 85748 Garching – Germany;
- according to ANSI/ASSP Z359.12-2019 by Intertek Testing Services NA Inc., 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA

DRAWINGS



INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di Protezione Individuale di III Categoria 242.000 FROG ANSI è un connettore adatto ad essere utilizzato nei sistemi individuali di arresto caduta, certificato in accordo allo standard ANSI/ASSP Z359.12-2019.

Uso e posizionamento

- Aprire le leve (B) e ruotarle intorno al perno centrale. Le leve si bloccano in posizione aperta solo se vengono ruotate contemporaneamente e completamente (fig. 1);

- inserire il connettore nell'ancoraggio; il contatto con la parte interna provoca la chiusura automatica delle leve (B) – (fig. 2).

Corretta direzione di applicazione del carico che garantisce la massima resistenza (fig. 3). Utilizzare l'asola (E) per connettere altri dispositivi (fig.4).

Importante:

- valutare attentamente l'idoneità del punto di ancoraggio scelto (posizione, dimensione, resistenza, ecc.) in funzione dell'applicazione a cui è destinato, in particolare verificare che esso si trovi sempre al di sopra dell'utilizzatore (fig. 5);

- prima di collegare il dispositivo al punto di ancoraggio, verificare che la dimensione di quest'ultimo sia inferiore a 12,7 mm (1/2”) – (fig. 6);

- assicurarsi sempre che il connettore inserito nell'ancoraggio abbia la leva completamente chiusa e sia libero di muoversi e di posizionarsi nella prevedibile direzione di applicazione del carico;

- prima dell'utilizzo considerare la composizione delle forze per calcolare il carico effettivo che verrà applicato al connettore. Tale carico non deve eccedere ¼ del carico marcato (carico limite di lavoro WLL 1:4) – (fig. 7);

- considerare la lunghezza del connettore quando è utilizzato in un sistema anticaduta.

Attenzione, pericolo di morte:

- non caricare mai il connettore lungo l'asse minore;

- non aprire le leve quando è applicato un carico a questo dispositivo;

- non impugnare il connettore quando è sotto carico: rischio di apertura delle leve (fig. 8);

- non collegare direttamente il connettore a corde, cordini, anelli di fettuccia o altri materiali tessili (fig. 9).

Esempi di uso scorretto e pericoloso: posizioni che provocano forze laterali, trasversali, torsioni (fig. 10).

Controlli pre e post uso

Prima e dopo l'uso, accertarsi che il connettore sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- sia adatto all'uso previsto;

- le parti tessili non presentino tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria, usura, in particolare verificate le zone in contatto con componenti metallici;

- le cuciture siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati;

- le parti metalliche non presentino cricche, tracce di corrosione, deformazioni meccaniche e che l'eventuale usura sia esclusivamente di carattere estetico;

- se si aziona una singola leva (B), ruoti e si chiuda automaticamente quando viene rilasciata;

- se si azionano entrambe le leve (B), ruotino e si blocchino in posizione aperta, chiudendosi automaticamente e completamente quando si esercita una leggera pressione sulla parte interna;

- i perni (E) siano correttamente ribattuti;

- le marcature siano leggibili.

Si raccomanda di pulire e lubrificare periodicamente le parti mobili con una moderata quantità di olio a base di silicone. Prima dell'uso e in posizione completamente sicura, verificare la tenuta del sistema caricando il proprio peso.

Certificazione

Questo dispositivo è stato certificato:

- in accordo alla norma EN 362:2004 dall'organismo notificato n. 2008 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 85748 Garching – Germania;

- in accordo allo standard ANSI/ASSP Z359.12-2019 da Intertek Testing Services NA Inc., 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA

INFORMATIONS PARTICULIÈRES

L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie III 242.000 FROG ANSI est un connecteur adapté à une utilisation dans les systèmes individuels d'arrêt des chutes, certifiés conformément à la norme ANSI/ASSP Z359.12-2019.

Utilisation et positionnement

- Ouvrir les leviers (B) et les tourner autour de l'axe central. Les leviers ne se bloquent en position ouverte que s'ils sont tournés simultanément et complètement (fig. 1) ;

- Insérer le connecteur dans l'ancrage ; le contact avec l'intérieur provoque la fermeture automatique des leviers (B) – (fig. 2).

Correct sens d'application de la charge pour assurer une résistance maximale (fig. 3). Utiliser l'œillet (E) pour connecter d'autres dispositifs (fig. 4).

Important :

- Évaluer avec attention l'adéquation du point d'ancrage choisi (position, dimensions, résistance, etc.) par rapport à l'application à laquelle il est destiné, en vérifiant notamment qu'il se trouve toujours au-dessus de l'utilisateur (fig. 5).

- Avant de connecter l'appareil au point d'ancrage, vérifier que la taille de ce dernier est inférieure à 12,7 mm (1/2”) – (fig. 6)

- Toujours s'assurer que le connecteur inséré dans l'ancrage a le levier complètement fermé et qu'il est libre de se déplacer et de se positionner dans la direction prévisible de l'application de la charge ;

- Avant l'utilisation, tenir compte de la composition des forces pour calculer la charge réelle qui sera appliquée au connecteur. Cette charge ne doit pas dépasser ¼ de la charge marquée (charge limite d'utilisation WLL 1:4) – (fig. 7) ;

- Tenir compte de la longueur du connecteur lorsqu'il est utilisé dans un système d'arrêt des chutes.

Attention, danger de mort :

- Ne jamais charger le connecteur le long de l'axe mineur ;

- Ne pas ouvrir les leviers lorsqu'une charge est appliquée à ce dispositif ;

- Ne pas saisir le connecteur sous charge : risque d'ouverture du levier (fig. 8) ;

- Ne pas connecter le dispositif directement à des cordes, des longes, des anneaux de sangles ou d'autres matériaux textiles (fig. 9).

Exemples d'utilisation incorrecte et dangereuse : positions qui provoquent des forces latérales, transversales, des torsions (fig. 10).

Contrôles avant et après l'utilisation

Avant et après l'utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :

- Il est adapté à l'utilisation prévue ;

- Les parties textiles ne présentent pas de coupures, de brûlures, de résidus chimiques, de poils excessifs, d'usure, en vérifiant notamment les zones en contact avec les composants métalliques ;

- Les coutures sont intactes, et il n'y a pas de fils coupés ou détachés ;

- Les parties métalliques sont exemptes de fissures, de corrosion, de déformation mécanique et que l'usure éventuelle est purement esthétique ;

- Si un seul levier (B) est actionné, il tourne et se verrouille automatiquement lorsqu'il est relâché ;

- Si les deux leviers (B) sont actionnés, ils tournent et se bloquent en position ouverte, se fermant automatiquement et complètement lorsqu'une légère pression est exercée à l'intérieur ;

- Les goupilles (E) sont correctement rivetées ;

- Les marquages sont lisibles.

Il est recommandé de nettoyer et de lubrifier périodiquement les pièces mobiles avec une quantité modérée d'huile à base de silicone. Avant utilisation et dans une position complètement sûre, vérifiez l'étanchéité du système en chargeant votre poids.

Certification

Ce dispositif a été certifié :

- Selon la norme EN 362:2004 par l'organisme notifié n° 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 85748 Garching – Allemagne ;

- Selon la norme ANSI/ASSP Z359.12-2019 par Intertek Testing Services NA Inc., 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA

SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III 242.000 FROG ANSI ist ein Verbindungselement, das für die Verwendung in individuellen Absturzsicherungssystemen geeignet ist und, nach der ANSI/ASSP-Norm Z359.12-2019 zertifiziert ist.

Verwendung und Positionierung

- Öffnen Sie die Hebel (B) und drehen Sie sie um den zentralen Stift. Die Hebel rasten in der geöffneten Stellung nur ein, wenn sie gleichzeitig und vollständig gedreht werden (Abb. 1);

- Führen Sie das Verbindungselement in die Verankerung ein; durch den Kontakt mit der Innenseite schließen sich die Hebel (B) automatisch (Abb. 2).

Richtige Richtung der Lasteinleitung, die maximale Festigkeit gewährleistet (Abb. 3). Verwenden Sie das Knopfloch (E), um andere Geräte anzuschließen (Abb. 4).

Wichtig:

- prüfen Sie sorgfältig die Eignung des gewählten Anschlagpunkts (Position, Größe, Stärke usw.) in Bezug auf die Anwendung, für die er vorgesehen ist, insbesondere achten Sie darauf, dass er sich immer über dem Benutzer befindet (Abb. 5);

- bevor Sie das Gerät mit dem Anschlagpunkt verbinden, überprüfen Sie, dass die Größe des Anschlagpunktes weniger als 12,7 mm (1/2”) beträgt - (Abb. 6);

- stellen Sie immer sicher, dass das in die Verankerung eingesetztes Verbindungselement frei beweglich ist und sich mit vollständig geschlossenem Hebel in der vorhersehbaren Richtung der Lastaufnahme positionieren kann;

- berücksichtigen Sie vor der Verwendung die Zusammensetzung der Kräfte, um die tatsächliche Last, die auf jeden Verbindungselemente aufgebracht wird zu berechnen. Diese Last darf ¼ der markierten Last nicht überschreiten (Arbeitsgrenzlast WLL 1:4) – (Abb. 7);

- berücksichtigen Sie die Länge des Verbindungselements, wenn es in einem Absturzsicherungssystem verwendet wird.

Achtung, Lebensgefahr:

- belasten Sie das Verbindungselement niemals entlang der kleineren Achse;

- bei geöffnetem Schnapper keine Lasten aufbringen;

- öffnen Sie die Hebel nicht, wenn eine Last auf das Gerät wirkt;

- verbinden Sie das Gerät nicht direkt mit Seilen, Reepschnüren, Schlingen oder anderen textilen Materialien (Abb. 9).

Beispiele für unsachgemäßen und gefährlichen Gebrauch: Positionen, die seitliche, Quer- und Torsionsbeanspruchungen verursachen (Abb. 10).

Kontrollen vor und nach dem Gebrauch

Stellen Sie Vor und nach dem Gebrauch sicher, dass die Ausrüstung einsatzfähig und betriebstüchtig ist. Insbesondere kontrollieren Sie, ob:

- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;

- die Textilteile keine Schnitte, Verbrennungen, chemischen Rückstände, übermäßige Behaarung, Abnutzung oder Anzeichen von UV-Kontamination aufweisen; insbesondere sind die Bereiche zu prüfen, die mit Metallteilen in Berührung kommen;

- die Nähte intakt sind und keine abgeschnittenen oder losen Fäden vorhanden sind;

- die Metallteile frei von Rissen, Korrosion und mechanischen Verformungen sind und dass etwaige Abnutzungserscheinungen rein ästhetischer sind;

- sich ein einzelner Hebel (B) bei Betätigung dreht und beim Loslassen automatisch verriegelt;

- sich beide Hebel (B), wenn sie betätigt werden, in der geöffneten Stellung drehen und verriegeln und sich bei leichtem Druck auf die Innenseite automatisch und vollständig schließen;

- die Stifte (E) richtig vernietet sind;

- die Markierungen, einschließlich der Etiketten, lesbar sind.

Es wird empfohlen, die beweglichen Teile regelmäßig zu reinigen und mit einer mäßigen Menge Silikonöl zu schmieren. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch und in einer völlig sicheren Position die Dichtheit des Systems, indem Sie Ihr eigenes Gewicht laden.

Zertifizierung

Zertifiziertes Gerät:

- gemäß EN 362:2004 von der benannte Stelle n. 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 85748 Garching – Deutschland;

- gemäß ANSI/ASSP Z359.12-2019 von Intertek Testing Services NA Inc., 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA

INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El Equipo de Protección Individual de categoría III 242.000 FROG ANSI es un conector apto para el uso en sistemas anticaídas individuales, certificado según el estándar ANSI/ASSP Z359.12-2019.

Uso y posicionamiento

- Abra las palancas (B) y gírelas alrededor del pasador central. Las palancas sólo se bloquearán en posición abierta si se giran simultáneamente y por completo (fig. 1);

- introduzca el conector en el anclaje; el contacto con el interior hace que las palancas (B) se cierren automáticamente (fig. 2).

Correcto sentido de aplicación de la carga para garantizar la máxima resistencia (fig. 3). Utilice el ojal (E) para conectar otros dispositivos (fig. 4).

Importante:

- evalúe atentamente la idoneidad del punto de anclaje elegido (posición, dimensión, resistencia, etc.) en función de la aplicación a la que esté destinado, en particular, asegúrese de que siempre esté por encima del usuario (Fig. 5);

- antes de conectar el aparato al punto de anclaje, compruebe que el tamaño del punto de anclaje es inferior a 12,7 mm (1/2”) – (fig. 6);

- asegúrese siempre de que el conector introducido en el anclaje sea libre de moverse y posicionarse en la dirección previsible de aplicación de la carga con la palanca completamente cerrada;

- antes del uso tenga en cuenta la composición de las fuerzas, para calcular la carga real que se aplicará a cada conector. Esta carga no debe exceder ¼ de la carga marcada (Carga límite de trabajo WLL 1:4) – (fig. 7);

- tenga en cuenta la longitud del conector cuando se utiliza en un sistema anticaídas.

Atención, peligro de muerte:

- nunca cargue el conector a lo largo del eje menor;

- no abra las palancas cuando se aplique una carga a este dispositivo;

- no sujete el conector cuando esté bajo carga: riesgo de apertura de las palancas (fig. 8);

- no conecte el dispositivo de conexión directamente a cuerdas, cordinos, eslingas u otros materiales textiles (fig. 9).

Ejemplos de uso incorrecto y peligroso: posiciones que provoquen tensiones laterales, transversales, torsiones (fig. 10).

Comprobaciones antes y después del uso

Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:

- es adecuado para el uso previsto;

- las partes textiles no presentan cortes, quemaduras, residuos químicos, vello excesivo, desgaste; en particular, compruebe las zonas en contacto con componentes metálicos;

- las costuras están intactas y no hay hilos cortados o sueltos;

- las piezas metálicas no presenten grietas, corrosión ni deformaciones mecánicas y que el desgaste sea puramente estético;

- si se acciona una sola palanca (B), ésta gira y se bloquea automáticamente al soltarla;

- si se accionan las dos palancas (B), éstas giran y se bloquean en posición abierta, cerrándose automática y completamente al ejercer una ligera presión en el interior;

- los pasadores (E) están correctamente remachados;

- las marcas sean legibles.

Se recomienda limpiar y lubricar periódicamente las partes móviles con una cantidad moderada de aceite a base de silicona. Antes de su uso y en una posición completamente segura, compruebe la estanqueidad del sistema cargando su propio peso.

Certificación





Este dispositivo ha sido certificado:

- según la norma EN 362:2004 por el organismo notificado n° 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH Daimlerstraße 11 85748 Garching – Alemania

- según el estándar ANSI/ASSP Z359.12-2019 por Intertek Testing Services NA Inc., 3933 US-11, Cortland NY 13045 – USA

MARKINGS

ANSI Z359.12-19	24kN 5395 lb	16 kN
Conformity to ANSI Standard Conformità allo Standard ANSI Conforme à la norme ANSI Entspricht der ANSI Norm Conformidad con el Estándar ANSI	Minimum breaking strength along the major axis Carico minimo di rottura lungo l'asse maggiore Charge de rupture minimale le long du plus grand axe Mindestbruchlast an der längeren Achse Carga de rotura mínima a lo largo del eje mayor	Minimum breaking strength on the gate Carico minimo di rottura sulla leva Charge de rupture minimale sur le levier Mindestbruchlast auf dem Hebel Carga de rotura mínima en la palanca

CODE and NAME 242.000 FROG								
DIMENSION	Lenght		DIMENSION	Width		DIMENSION	Ø gate opening	
	min. 180 mm	min. 7,09"		51 mm	2"		12,7 mm	1/2"
⚠️ WEIGHT			MBS	Mayor axis		MBS	On the Gate	
270 g				24 kN	5395 lbs		16 kN	3597 lbs